

Bruxelles, 10 novembre 2022
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2022/0365(COD)**

**14598/22
ADD 1**

**MI 805
ENV 1137
ENT 155
CODEC 1709
IA 181**

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	10 novembre 2022
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2022) 586 final
Oggetto:	ALLEGATI della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sull'omologazione di veicoli a motore e motori, nonché di sistemi, componenti ed entità tecniche indipendenti destinati a tali veicoli, per quanto riguarda le relative emissioni e la durabilità delle batterie (Euro 7), che abroga i regolamenti (CE) n. 715/2007 e (CE) n. 595/2009

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2022) 586 final.

All.: COM(2022) 586 final



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 10.11.2022
COM(2022) 586 final

ANNEXES 1 to 6

ALLEGATI

della

proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio

sull'omologazione di veicoli a motore e motori, nonché di sistemi, componenti ed entità tecniche indipendenti destinati a tali veicoli, per quanto riguarda le relative emissioni e la durabilità delle batterie (Euro 7), che abroga i regolamenti (CE) n. 715/2007 e (CE) n. 595/2009

{SEC(2022) 397 final} - {SWD(2022) 358 final} - {SWD(2022) 359 final} -
{SWD(2022) 360 final}

ALLEGATO I

LIMITI DI EMISSIONE EURO 7

Tabella 1: limiti di emissione dallo scarico Euro 7 per veicoli M₁ e N₁ con motore a combustione interna

Emissioni inquinanti	Veicoli M ₁ e N ₁	Solo per i veicoli N ₁ con rapporto potenza/massa ¹ inferiore a 35 kW/t	Bilancio delle emissioni per tutti i viaggi inferiori a 10 km per i veicoli M ₁ e N ₁	Bilancio delle emissioni per tutti i viaggi inferiori a 10 km solo per i veicoli N ₁ con rapporto potenza/massa inferiore a 35 kW/t
	<i>per km</i>	<i>per km</i>	<i>per viaggio</i>	<i>per viaggio</i>
NO _x in mg	60	75	600	750
PM in mg	4,5	4,5	45	45
PN ₁₀ in #	6×10 ¹¹	6×10 ¹¹	6×10 ¹²	6×10 ¹²
CO in mg	500	630	5 000	6 300
THC in mg	100	130	1 000	1 300
NMHC in mg	68	90	680	900

¹ Misurato in conformità al punto 5.3.2 del regolamento UNECE n. 85 nel caso dei veicoli ICE ed elettrici puri o, in tutti gli altri casi, a una delle procedure di prova di cui al punto 6 del regolamento tecnico globale delle Nazioni Unite n. 21.

NH₃ in mg	20	20	200	200
-----------------------------	----	----	-----	-----

Tabella 2: limiti di emissione dallo scarico Euro 7 per i veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃ con motore a combustione interna e per i motori a combustione interna utilizzati in tali veicoli

Emissioni inquinanti	Emissioni a freddo²	Emissioni a caldo³	Bilancio delle emissioni per tutti i viaggi di durata inferiore a 3*WHTC	Limiti di emissione al minimo facoltativi⁴
	<i>per kWh</i>	<i>per kWh</i>	<i>per kWh</i>	<i>per ora</i>
NO_x in mg	350	90	150	5 000
PM in mg	12	8	10	
PN₁₀ in #	5x10 ¹¹	2x10 ¹¹	3x10 ¹¹	
CO in mg	3 500	200	2 700	
NMOG in mg	200	50	75	
NH₃ in mg	65	65	70	
CH₄ in mg	500	350	500	

² Le emissioni a freddo si riferiscono al 100° percentile delle finestre mobili (MW) di 1 WHTC per i veicoli, o 1 WHTC_{freddo} per i motori.

³ Le emissioni a caldo si riferiscono al 90° percentile delle finestre mobili (MW) di 1 WHTC per i veicoli, o 1 WHTC_{caldo} per i motori.

⁴ Applicabili soltanto in assenza di un sistema che faccia spegnere automaticamente il motore dopo 300 secondi di funzionamento continuo al minimo (una volta che il veicolo è stato fermato e i freni azionati).

N₂O in mg	160	100	140	
HCHO in mg	30	30		

Tabella 3: limiti per le emissioni evaporative Euro 7 per i veicoli M₁ e N₁ alimentati a benzina

Emissioni inquinanti	M₁ e N₁ con massa massima fino a 2 650 kg	N₁ con massa massima pari o superiore a 2 650 kg
Emissioni evaporative (sosta a caldo + prova diurna di 2 giorni)	0,50 g nel giorno peggiore + sosta a caldo	0,70 g nel giorno peggiore + sosta a caldo
Emissioni al rifornimento	0,05 g/L di carburante	0,05 g/L di carburante

Tabella 4: limiti di emissione di particelle dai freni Euro 7 nel ciclo di guida standard applicabili fino al 31.12.2034

Limiti di emissione in mg/km per veicolo	Veicoli M₁ e N₁	Veicoli M₂ e M₃	Veicoli N₂ e N₃
Emissioni di particelle dai freni (PM₁₀)	7		
Emissioni di particelle dai freni (PN)			

Tabella 5: limiti di emissione di particelle dai freni Euro 7 applicabili dal 1.1.2035

Limiti di emissione in mg/km per veicolo	Veicoli M₁ e N₁	Veicoli M₂ e M₃	Veicoli N₂ e N₃
Emissioni di particelle dai freni (PM₁₀)	3		
Emissioni di particelle dai freni (PN)			

Tabella 6: limiti del tasso di abrasione degli pneumatici Euro 7

Massa di pneumatico persa in g/1 000 km	Pneumatici di classe C1	Pneumatici di classe C2	Pneumatici di classe C3
Pneumatici normali			
Pneumatici invernali			
Pneumatici per uso speciale			

ALLEGATO II

PRESCRIZIONI PRESTAZIONALI MINIME EURO 7 PER LA DURABILITÀ DELLA BATTERIA

Tabella 1: prescrizioni prestazionali minime Euro 7 per la durabilità della batteria per i veicoli M₁

Prescrizioni prestazionali minime basate sull'energia della batteria	Dall'inizio della vita fino a 5 anni o a 100 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli con più di 5 anni o 100 000 km e fino a 8 anni o 160 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli fino a una durata di vita supplementare*
OVC-HEV	80 %	70 %	
PEV	80 %	70 %	

Prescrizioni prestazionali minime basate sull'autonomia	Dall'inizio della vita fino a 5 anni o a 100 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli con più di 5 anni o 100 000 km e fino a 8 anni o 160 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli fino a una durata di vita supplementare*
OVC-HEV			
PEV			

Tabella 2: prescrizioni prestazionali minime Euro 7 per la durabilità della batteria per i veicoli N₁

Prescrizioni prestazionali minime basate sull'energia della batteria	Dall'inizio della vita fino a 5 anni o a 100 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli con più di 5 anni o 100 000 km e fino a 8 anni o 160 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli fino a una durata di vita supplementare*
---	--	--	--

OVC-HEV	75 %	65 %	
PEV	75 %	65 %	

Prescrizioni prestazionali minime basate sull'autonomia	Dall'inizio della vita fino a 5 anni o a 100 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli con più di 5 anni o 100 000 km e fino a 8 anni o 160 000 km, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Veicoli fino a una durata di vita supplementare*
OVC-HEV			
PEV			

Tabella 3: prescrizioni prestazionali minime Euro 7 per la durabilità della batteria per i veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃

Prescrizioni prestazionali minime basate sull'energia della batteria	Veicoli nella durata di vita principale*	Veicoli nella durata di vita supplementare*
OVC-HEV		
PEV		

*Come indicato nell'allegato IV.

ALLEGATO III
CONDIZIONI DI PROVA

Tabella 1: condizioni per la verifica della conformità dei veicoli M₁ e N₁ rispetto ai limiti di emissione dallo scarico con qualsiasi carburante e lubrificante in commercio, nel rispetto delle specifiche rilasciate dal costruttore del veicolo

Parametro	Condizioni normali di marcia	Condizioni di marcia estese*
Divisore per condizioni di marcia estese	-	1,6 (si applica alle emissioni misurate soltanto durante il periodo in cui si applica una delle condizioni indicate nella presente colonna)
Temperatura ambiente	Da 0 °C a 35 °C	Da -10 °C a 0 °C o da 35 °C a 45 °C
Altitudine massima	700 m	Superiore a 700 m e inferiore a 1 800 m
Velocità massima	Fino a 145 km/h	Tra 145 km/h e 160 km/h
Modifiche per il traino/aerodinamiche	Non consentite	Consentite in base alle specifiche del costruttore fino alla velocità regolamentata
Dispositivi ausiliari	Possibili come da uso normale	-
Potenza media massima alle ruote nei primi 2 km dopo l'avviamento a freddo	Inferiore al 20 % della potenza massima alle ruote	Superiore al 20 % della potenza massima alle ruote
Composizione del percorso	Qualsiasi	-
Chilometraggio minimo	10 000 km	Tra 3 000 km e 10 000 km

* La stessa strategia per le emissioni deve essere utilizzata quando il veicolo viene utilizzato al di fuori di tali condizioni, a meno che non vi sia una ragione tecnica approvata dall'autorità di omologazione.

Tabella 2: condizioni per la verifica della conformità dei veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃ rispetto ai limiti di emissione dallo scarico con qualsiasi carburante e lubrificante in commercio, nel rispetto delle specifiche rilasciate dal costruttore del veicolo

Parametro	Condizioni normali di marcia	Condizioni di marcia estese*
Divisore per condizioni di marcia estese	-	2 (si applica alle emissioni misurate soltanto durante il periodo in cui si applica una delle condizioni indicate nella presente colonna)
Temperatura ambiente	Da -7 °C a 35 °C	Da -10 °C a -7 °C o da 35 °C a 45 °C
Altitudine massima	1 600 m	Da 1 600 m a 1 800 m
Modifiche per il traino/aerodinamiche	Non consentite	Consentite in base alle specifiche del costruttore fino alla velocità regolamentata
Carico utile del veicolo	Superiore o pari al 10 %	Inferiore al 10 %
Dispositivi ausiliari	Possibili come da uso normale	-
Carico sul motore a combustione interna all'avviamento a freddo	Qualsiasi	-
Composizione del percorso	Come da uso abituale	-
Chilometraggio	5 000 km per <16 t di massa massima a pieno carico	Tra 3 000 km e 5 000 km per <16 t di massa massima a pieno

minimo	tecnicamente ammissibile 10 000 km per > 16 t di massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile	carico tecnicamente ammissibile Tra 3 000 km e 10 000 km per > 16 t di massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile
--------	--	--

* La stessa strategia di emissione deve essere utilizzata quando il veicolo viene utilizzato al di fuori di tali condizioni, a meno che non vi sia una ragione tecnica approvata dall'autorità di omologazione.

Tabella 3: condizioni per la verifica della conformità rispetto ai limiti per le emissioni evaporative con qualsiasi carburante e lubrificante in commercio, nel rispetto delle specifiche rilasciate dal costruttore del veicolo

	Condizioni di prova
Prova SHED ⁵ per le emissioni evaporative	• Esposizione al calore dell'intero veicolo o di singoli componenti (facoltativa) • Precondizionamento del filtro del veicolo e rifornimento di carburante, funzionamento per il precondizionamento del veicolo • Verifica della temperatura durante il funzionamento e verifica durante la sosta a caldo a 25 °C e 38 °C (38 °C per l'omologazione) • Prova diurna di 48 ore
Prova relativa alle emissioni al rifornimento	Precondizionamento del veicolo • Svuotamento e riempimento al 40 % del serbatoio del carburante • Almeno 6 ore di sosta a 20 °C-30 °C • Funzionamento per il precondizionamento Precondizionamento del filtro • Svuotamento e riempimento al 40 % del serbatoio del carburante • 12-36 ore di sosta • Caricare il filtro con vapori di idrocarburi fino al punto di fuoriuscita di 2g a 40 g/h al 50 % butano/N2 • Prova allo scarico: WLTP (con registrazione delle emissioni) • 0-1 ora di sosta a 20 °C-30 °C • Funzionamento a 20 °C-30 °C per lo spurgo del filtro Evento di rifornimento • Scollegare il/i filtro/i • Svuotamento e riempimento al 10 % del serbatoio del carburante • 6-24 ore di sosta a 27 °C • Ricollegare i filtri

⁵ SHED: *Sealed house for evaporative determination* (locale sigillato per la misurazione delle emissioni evaporative).

	- Erogare il carburante a 38 l/min fino allo spegnimento automatico. Se viene erogato < 85 % della capacità totale del serbatoio, continuare l'auto-rifornimento fino a quando il carburante erogato è ≥ 85 % Le autorità possono utilizzare 15 l/min - Temperatura del carburante erogato: 19 °C
--	---

Tabella 4: condizioni per le prove relative alla conformità rispetto ai limiti di emissione di particelle dai freni

	Veicoli M₁ e N₁	Veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃
Prova relativa alle emissioni di particelle dai freni	Prove secondo il GTR delle Nazioni Unite sulle emissioni dai freni	

Tabella 5: condizioni per le prove relative alla conformità rispetto ai limiti di abrasione degli pneumatici

	Veicoli M₁ e N₁	Veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃
Prova relativa ai limiti di abrasione degli pneumatici	Sulla base delle metodologie di prova sviluppate dalle Nazioni Unite per sottoporre a prova l'abrasione degli pneumatici in condizioni reali	Sulla base delle metodologie di prova sviluppate dalle Nazioni Unite per sottoporre a prova l'abrasione degli pneumatici in condizioni reali

ALLEGATO IV

PRESCRIZIONI RELATIVE ALLA DURATA DI VITA

Tabella 1: durata di vita dei veicoli, dei motori e dei sistemi antinquinamento

Durata di vita dei veicoli, dei motori e dei dispositivi di ricambio antinquinamento	M₁, N₁ e M₂	N₂, N₃<16 t, M₃<7,5 t:	N₃>16 t, M₃>7,5t
Durata di vita principale	Fino a 160 000 km o 8 anni, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	300 000 km o 8 anni, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	700 000 km o 15 anni, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo
Durata di vita supplementare	Dopo la durata della vita principale e fino a 200 000 km o 10 anni, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo	Dopo la durata di vita principale e fino a 375 000 km	Dopo la durata di vita principale e fino a 875 000 km

Tabella 2: moltiplicatori della durabilità applicabili per l'adeguamento dei limiti di emissione dallo scarico ai sensi dell'allegato 1 quando si sottopongono a prova veicoli, motori e dispositivi di ricambio antinquinamento nell'ambito della durata di vita supplementare

Moltiplicatori di durabilità	M₁, N₁ e M₂	N₂, N₃<16 t, M₃<7,5 t:	N₃>16 t, M₃>7,5t
Moltiplicatore della durabilità per la durata di vita supplementare	1,2 per le emissioni inquinanti gassose		

ALLEGATO V

APPLICAZIONE DELLE PRESCRIZIONI PER LE PROVE E DICHIARAZIONI

Tabella 1: applicazione delle prescrizioni per le prove e dichiarazioni per i veicoli M₁ e N₁ per i costruttori dei veicoli

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio
Gas inquinanti e PN per le prove su strada (RDE)	Prova dimostrativa obbligatoria per tutti i carburanti per i quali è rilasciata l'omologazione e dichiarazione di conformità per tutti i carburanti, tutti i carichi utili e tutti i tipi di veicoli applicabili	Non obbligatorie	Facoltative ⁶
Gas inquinanti, PM e PN nei cicli di emissioni di guida reali in laboratorio ed emissioni di CO ₂ , consumo di carburante (OBFCM), consumo di energia elettrica e autonomia elettrica (durabilità della batteria) (WLTP a 23 °C)	Obbligatorie se non tutti gli inquinanti possono essere misurati su strada	Obbligatorie	Obbligatorie se non tutti gli inquinanti possono essere misurati su strada
Correzione della temperatura ambiente applicata alle emissioni di CO ₂ (WLTP a 14 °C)	Dichiarazione ⁶	Non obbligatorie	Facoltative ⁶
Emissioni dal basamento del motore	Dichiarazione di installazione	Obbligatorie	Facoltative ⁶

⁶ L'autorità di omologazione può richiedere che la prova sia eseguita.

	di un sistema a basamento chiuso o di instradamento verso il tubo di scappamento ⁶		
Prova SHED per le emissioni evaporative	Obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative ⁶
Emissioni al rifornimento	Obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Durabilità delle emissioni	Dichiarazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Durabilità della batteria	Dichiarazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Prova di laboratorio a bassa temperatura per emissioni e autonomia	Obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative ⁶
Diagnostica di bordo	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative ⁶
Monitoraggio a bordo	Dichiarazione e dimostrazione	Non obbligatorie	Obbligatorie
Potenza del motore	Obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative ⁶
Antimanomissione, sicurezza e cibersecurity	Dichiarazione e documentazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Controlli adattivi (se del caso)	Dichiarazione e dimostrazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Tecnologie di <i>geofencing</i> (se del caso)	Dichiarazione e dimostrazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie

Tabella 2: applicazione delle prescrizioni per le prove e dichiarazioni per i veicoli M₁ e N₁ per gli Stati membri e terzi riconosciuti/la Commissione

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio		Prove per la vigilanza del mercato	
Soggetto competente	<i>Autorità di omologazione competente per il rilascio dell'omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Terzi e Commissione</i>	<i>Autorità di vigilanza del mercato</i>	<i>Terzi e Commissione</i>
Gas inquinanti e PN per le prove su strada (RDE)	Prova dimostrativa obbligatoria per tutti i carburanti per i quali è rilasciata l'omologazione e dichiarazione di conformità per tutti i carburanti, tutti i carichi utili e tutti i tipi di veicoli applicabili	Non obbligatorie	Obbligatorie per il 5 % dei tipi di veicoli omologati ogni anno	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Gas inquinanti, PM e PN nei cicli di emissioni di guida	Obbligatorie	Audit o prove facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative

reali in laboratorio ed emissioni di CO ₂ , consumo di carburante (OBFCM), consumo di energia elettrica e autonomia elettrica (durabilità della batteria) (WLTP a 23 °C)						
Correzione della temperatura ambiente applicata alle emissioni di CO ₂ (WLTP a 14 °C)	Dichiarazione ⁶	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Emissioni dal basamento del motore	Dichiarazione di installazione di un sistema a basamento chiuso o di instradamento verso il tubo di scappamento ⁶	Audit o prove facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative
Prova SHED per le emissioni evaporative	Obbligatorie	Audit o prove facoltative	Facoltative	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Emissioni al rifornimento	Obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Durabilità delle emissioni	Dichiarazione	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Durabilità della batteria	Dichiarazione	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Prova di laboratorio a bassa	Obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative

temperatura per emissioni e autonomia						
Diagnostica di bordo	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Monitoraggio a bordo	Dimostrazione e dichiarazione	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Potenza del motore	Obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative
Antimanomissione, sicurezza e cbersicurezza	Dichiarazione e documentazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative
Controlli adattivi (se del caso)	Dichiarazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative
Tecnologie di <i>geofencing</i> (se del caso)	Dichiarazione e dimostrazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative

Tabella 3: applicazione di prove, dichiarazioni e altre prescrizioni per l'omologazione e le estensioni per i veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃ per i costruttori

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio
Gas inquinanti, PM e PN per le prove su strada (RDE) per ogni carburante e per le categorie di veicoli applicabili (M ₂ , M ₃ , N ₂ e N ₃) e prova a basso carico (se del caso)	Prove dimostrative obbligatorie per tutti i carburanti per i quali è rilasciata l'omologazione per ciascun tipo di veicolo e dichiarazione di conformità per tutti i carburanti, tutti i carichi utili e tutti i tipi di veicoli applicabili	Conformità della produzione eseguita solo a livello di motore	Prova obbligatoria su un veicolo con qualsiasi carburante e su qualsiasi categoria di veicolo e qualsiasi carico utile per tutti i tipi di motore ogni due anni
CO ₂ e consumo di carburante/energia, determinazione dell'autonomia a emissioni zero/dell'autonomia elettrica di un veicolo	Certificato VECTO	Per i componenti	Non obbligatorie
Efficienza energetica dei rimorchi	Certificato VECTO	Per i componenti	Non obbligatorie
Procedura di prova di verifica	Non obbligatorie	Obbligatorie	Non obbligatorie
Emissioni dal basamento del motore	Verificare l'installazione del sistema a basamento chiuso o l'instradamento verso il tubo di scappamento	Non obbligatorie	Facoltative ⁶
Durabilità delle emissioni	Dichiarazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Durabilità della batteria	Dichiarazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie

Diagnostica di bordo (livello della famiglia OBD)	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative ⁶
Monitoraggio a bordo (livello della famiglia OBM)	Dimostrazione e dichiarazione	Non obbligatorie	Obbligatorie
Antimanomissione, sicurezza e ciphersicurezza	Dichiarazione e documentazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Controlli adattivi (se del caso)	Dichiarazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie
Tecnologie di <i>geofencing</i> (se del caso)	Dichiarazione e dimostrazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie

Tabella 4: applicazione delle prescrizioni per le prove e dichiarazioni per l'omologazione e le estensioni per i veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃ per gli Stati membri e i terzi riconosciuti/la Commissione

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio		Prove per la vigilanza del mercato	
Soggetto competente	<i>Autorità di omologazione competente per il rilascio dell'omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Terzi e Commissione</i>	<i>Autorità di vigilanza del mercato</i>	<i>Terzi e Commissione</i>
Gas inquinanti, PM e PN per le prove su strada (RDE) per ogni carburante e per le categorie di veicoli applicabili (M ₂ , M ₃ , N ₂ e N ₃) e prova a basso carico (se del caso)	Prove dimostrative obbligatorie per tutti i carburanti per i quali è rilasciata l'omologazione per ciascun tipo di veicolo e dichiarazione di conformità per tutti i carburanti, tutti i carichi utili e tutti i tipi di veicoli applicabili	(cfr. prescrizioni relative ai motori)	Obbligatorie annualmente per un numero adeguato di tipi di veicoli con qualsiasi carburante e per qualsiasi categoria di veicoli oggetto dell'omologazione in relazione alle emissioni	Facoltative	Obbligatorie/Facoltative	Facoltative
Emissioni di CO ₂ , consumo di carburante/energia,	Rilascio del certificato VECTO	Per componenti i	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative

determinazione dell'autonomia a emissioni zero/dell'autonomia elettrica di un veicolo						
Efficienza energetica dei rimorchi	Rilascio del certificato VECTO	Per componenti i	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative
Procedura di prova di verifica	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative
Emissioni dal basamento del motore	Verificare l'installazione del sistema a basamento chiuso o l'instradamento verso il tubo di scappamento	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative
Durabilità delle emissioni	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Durabilità della batteria	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Facoltative	Facoltative
Diagnostica di bordo (livello della famiglia OBD)	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative	Obbligatorie	Facoltative
Monitoraggio a bordo (livello della famiglia)	Dichiarazione e dimostrazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative

OBM)						
Antimanomissione, sicurezza e cibersicurezza	Dichiarazione e documentazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative
Controlli adattivi (se del caso)	Dichiarazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Facoltative	Facoltative
Tecnologie di geofencing (se del caso)	Dichiarazione e dimostrazione	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Non obbligatorie	Obbligatorie	Facoltative

Tabella 5: applicazione delle prescrizioni per le prove e dichiarazioni per l'omologazione e le estensioni dei motori destinati ai veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃ per i costruttori

Prescrizioni per le prove per ciascun carburante	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio
Gas inquinanti, PM e PN ed emissioni di CO ₂ , consumo di carburante su ciclo transitorio (WHTC a freddo e a caldo)	Obbligatorie sul motore capostipite della famiglia di emissioni e dichiarazione per tutti i membri della famiglia**	Obbligatorie su un motore non appartenente alla famiglia	Eseguite soltanto con il veicolo completo, come da tabelle 3 e 4
Prove sui motori per verificare i dati necessari per la determinazione delle emissioni di CO ₂	Obbligatorie	Obbligatorie	
Rigenerazione continua/periodica	Dichiarazione	Non obbligatorie	
Emissioni dal basamento del motore	Verificare l'installazione del sistema a basamento chiuso o l'instradamento verso il tubo di scappamento	Non obbligatorie	
Durabilità delle emissioni	Dichiarazione	Non obbligatorie	
Diagnostica di bordo (livello della famiglia OBD)	Dichiarazione	Non obbligatorie	
Monitoraggio a bordo (livello della famiglia OBM)	Eseguite soltanto con il veicolo completo, come da tabelle 3 e 4	Non obbligatorie	
Potenza del motore	Obbligatorie		

* L'autorità di omologazione può richiedere l'esecuzione di una prova in occasione dell'omologazione iniziale.

**** Con il supporto dei dati delle prove svolte sui motori di tutte le potenze.**

Tabella 6: applicazione delle prescrizioni per le prove e dichiarazioni per l'omologazione e le estensioni per i motori destinati ai veicoli M₂, M₃, N₂ e N₃ per gli Stati membri e i terzi riconosciuti/la Commissione

Prescrizioni per le prove per ciascun carburante	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio	Prove per la vigilanza del mercato
Soggetto competente	<i>Autorità di omologazione competente per il rilascio dell'omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	-	-
Gas inquinanti, PM e PN ed emissioni di CO ₂ , consumo di carburante su ciclo transitorio (WHTC a freddo e a caldo)	Obbligatorie sul motore capostipite e dichiarazione per tutti i membri della famiglia**	Audit o prove facoltative	Eseguite soltanto con il veicolo completo, come da tabelle 3 e 4	Eseguite soltanto con il veicolo completo, come da tabelle 3 e 4
Prove sui motori per verificare i dati necessari per la determinazione delle emissioni di CO ₂	Obbligatorie	Audit o prove facoltative		
Rigenerazione continua/periodica	Dichiarazione	Non obbligatorie		
Emissioni dal basamento del motore	Verificare l'installazione del sistema a basamento chiuso o l'instradamento verso il tubo di scappamento	Non obbligatorie		
Durabilità delle emissioni	Dichiarazione	Non obbligatorie		

Diagnostica di bordo (livello della famiglia OBD)	Dichiarazione	Non obbligatorie		
Monitoraggio a bordo (livello della famiglia OBM)	Eseguite soltanto con il veicolo completo, come da tabelle 3 e 4			
Potenza del motore	Obbligatorie	Non obbligatorie		

Tabella 7: applicazione delle prescrizioni per le prove e dichiarazioni per l'omologazione dei sistemi antinquinamento per i costruttori

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio
Dimostrazione delle prestazioni e della durabilità con parti invecchiate	Obbligatorie/Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative
Controllo delle prescrizioni sulla durabilità in condizioni reali (prova RDE con veicoli invecchiati)	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative

Tabella 8: applicazione delle prescrizioni per le prove e dichiarazioni per l'omologazione dei sistemi antinquinamento per gli Stati membri e terzi riconosciuti/la Commissione

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio		Prove per la vigilanza del mercato	
Soggetto competente	<i>Autorità di omologazione competente per il rilascio dell'omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Terzi e Commissione</i>	<i>Autorità di vigilanza del mercato</i>	<i>Terzi e Commissione</i>
Dimostrazione delle prestazioni e della durabilità con parti invecchiate	Obbligatorie	Facoltative	Facoltative/Facoltative		Facoltative/Facoltative	
Controllo delle prescrizioni sulla durabilità in condizioni reali (prova RDE con veicoli invecchiati)	Dichiarazione	Non obbligatorie	Facoltative/Facoltative		Obbligatorie/Facoltative	

Tabella 9: applicazione delle prescrizioni per le prove per l'omologazione dei sistemi di frenatura per i costruttori

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio
Prova delle emissioni del sistema di frenatura nel ciclo WLTP di frenatura	Obbligatorie	Obbligatorie	Obbligatorie

Tabella 10: applicazione delle prescrizioni di prova per l'omologazione dei sistemi di frenatura per gli Stati membri e i terzi riconosciuti/la Commissione

Prescrizioni per le prove	Prove e prescrizioni per l'omologazione iniziale in relazione alle emissioni	Prove di conformità della produzione	Prove di conformità in servizio		Prove per la vigilanza del mercato	
Soggetto competente	<i>Autorità di omologazione competente per il rilascio dell'omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Autorità di omologazione</i>	<i>Terzi e Commissione</i>	<i>Autorità di vigilanza del mercato</i>	<i>Terzi e Commissione</i>
Prova delle emissioni del sistema di frenatura nel ciclo WLTP di frenatura	Obbligatorie	Audit o prove facoltative	Obbligatorie/Facoltative		Facoltative/Facoltative	

ALLEGATO VI

TAVOLA DI CONCORDANZA

1. Regolamento (CE) n. 715/2007

Regolamento (CE) n. 715/2007	Presente regolamento
Articolo 1, paragrafo 1	Articolo 1, paragrafo 1
Articolo 1, paragrafo 2	Articolo 1, paragrafo 2
Articolo 2, paragrafo 1	Articolo 2, paragrafo 1
Articolo 2, paragrafo 2	Articolo 5, paragrafo 6
Articolo 3	Articolo 3
Articolo 4, paragrafo 1, primo comma	Articolo 4, paragrafo 1, primo comma
Articolo 4, paragrafo 1, secondo comma	Articolo 4, paragrafo 1, secondo comma
Articolo 4, paragrafo 2	Articolo 7, paragrafo 1
Articolo 4, paragrafo 3	Articolo 7, paragrafo 4
Articolo 4, paragrafo 4	Articolo 7, paragrafo 6
Articolo 5, paragrafo 1	Articolo 4, paragrafo 2
Articolo 5, paragrafo 2	Articolo 4, paragrafo 3

Articolo 5, paragrafo 3	Articolo 14, paragrafo 2
Articolo 5, paragrafo 3, ultimo comma	Articolo 6, paragrafo 1, secondo comma
Articolo 10	Articolo 10
Articolo 11	Articolo 11
Articolo 12	—
Articolo 13	—
Articolo 14	—
Articolo 15	Articolo 17
Articolo 16	—
Articolo 17	Articolo 19
Articolo 18	Articolo 20
Allegato I	Allegato I
Allegato II	—

2. Regolamento (CE) n. 595/2009

Regolamento (CE) n. 595/2009	Presente regolamento
-------------------------------------	-----------------------------

Articolo 1	Articolo 1
Articolo 2, primo comma	Articolo 2, primo comma
Articolo 2, secondo comma	—
Articolo 2, terzo comma	—
Articolo 2, quarto comma	—
Articolo 3	Articolo 3
Articolo 4, paragrafo 1	Articolo 4, paragrafo 1
Articolo 4, paragrafo 2	Articolo 7, paragrafo 1
Articolo 4, paragrafo 3	Articolo 7, paragrafo 5
Articolo 5, paragrafo 1	Articolo 4, paragrafo 1, secondo comma
Articolo 5, paragrafo 2	Articolo 4, paragrafo 2
Articolo 5, paragrafo 3	Articolo 4, paragrafo 3
Articolo 5, paragrafo 4	Articolo 14, paragrafo 2
Articolo 5 bis	Articolo 4, paragrafo 4
Articolo 5 ter	Articolo 10, paragrafo 5
Articolo 5 quater, lettera a)	Articolo 14, paragrafo 4, lettera d)

Articolo 5 quater, lettera b)	Articolo 14, paragrafo 4, lettera i)
Articolo 5 quater, lettera c)	Articolo 14, paragrafo 4, lettera b)
Articolo 7	Articolo 12
Articolo 8	Articolo 10, paragrafi 4 e 5
Articolo 9	Articolo 11
Articolo 10	—
Articolo 11	—
Articolo 12	—
Articolo 13	Articolo 17
Articolo 13 bis	Articolo 17
Articolo 14	—
Articolo 15	—
Articolo 16	—
Articolo 17	Articolo 19
Articolo 18	Articolo 20
Allegato I	Allegato I
Allegato II	—

